|  |
| --- |
| **Sample-English** |

**Notification to patients**

HIV testing is included in routine labs ordered by your doctorevery year**.** This clinic policy is based on the recommendations of the Centers for Disease Control (CDC). These recommendations were developed because:

* Most new HIV infections are transmitted by individuals who are unaware that they have HIV
* Treatments available today can lead to a normal life span
* One in five (20%) individuals who have HIV are not aware of their HIV status

The blood drawn today will include a test for HIV. If you do not want to be tested for HIV, you can sign an “opt-out” statement.

|  |
| --- |
| **Sample-Spanish** |

**Notificación a los pacientes**

A nuestros pacientes:

Prueba del VIH se incluirá en laboratorios de rutina ordenados por su médico cada año.

Esta política de la clínica se basa en las recomendaciones de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC). Estas recomendaciones se elaboraron porque:

* La mayoría de las nuevas infecciones por VIH se transmiten por personas que no son conscientes de que tienen el VIH
* Los tratamientos disponibles hoy en día puede conducir a una vida normal
* Uno de cada cinco (20%) personas que tienen VIH no son conscientes de su estado de VIH

La extracción de sangre de hoy incluirá una prueba para el VIH. Si usted no quiere hacerse la prueba de VIH, puede firmar una declaración de "exclusión".

****

|  |
| --- |
| **Sample-Vietnamese** |

**Thông báo cho bệnh nhân**

Kính Gửi Quý Bệnh Nhân:

HIV thủ nghiệm được bao gồm trong thói quen thí nghiệm theo yêu cầu của bác sĩ hàng năm.

Chính sách này của phòng khám là dựa trên các khuyến cáo của các Trung Tâm Kiểm Dịch (CDC). Các khuyến cáo này đã được lập khi có số liệu là:

* Hầu hết các ca nhiễm HIV là do lây nhiễm bởi những người không biết rằng mình mắc HIV
* Các biện pháp điều trị hiện nay có thể giúp đảm bảo tuổi thọ bình thường
* 1 phần 5 (20%) số người nhiễm HIV không nhận thức rằng máu của họ sẽ dương tính nếu được xét nghiệm

****Chúng ta kiểm tra máu của mỗi bệnh nhân HIV. Máu được rút ra ngày hôm nay sẽ bao gồm xét nghiệm HIV. Nếu bạn không muốn được xét nghiệm HIV, bạn có thể đăng ký một "opt-out" tuyên bố.